ELIPEPA LIPUMA
NGOLWESI-TATU
IVEKI ZONKE.

Lijonge Ilungelo Lomzi kupela.
Limele imfanelo ya Bantsundu ngapandle koloyiko.
Alicaluli Sizwe nalu Nqulo.

Imvo Zabantsundu.

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories,

Lirolelwa 3/6 nge Kwata (itunyelwe ingekapeli) 4s ipele i Kwata ingarolwanga.
Unokuhlaulelwa wonke Unyaka ekuveleni kwawo nge 13s 6d.

Izaziso Zabazelweyo, Abatshatileyo, Nemibiko, irolelwa 2s 6d, zingene kanye ; 3s 9d kabini; 5s katatu.

IXABISO 3d.] KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, NGOLWESI-TATU, OCTOBER 4, 1893. [Vol. IX, No. 465

DYER DYER

KING WILLIAMSTOWN.

Impahla Entsha Efikileyo.

Ibhulukwe Zamadoda ze Kodi 5s. 6d, 6s. 6d. ne 7s. 6d.
„ „ ze Twidi 3s. 6d., 4s. 6d. ne 10s.
„ „ (Ezisikiweyo Zona) 8s. 6d. ne 9s. 6d.
Ibhatyi Zamadoda ze Twidi ziqala 4s. 6d. ne 10s.
Indulubhatyi Zamadoda ziqala kwi 3s.
Ihempe Zamadoda Zokusebenza 1/-, 1/3, 1/6 ne 3/- inye.
Ihempe Zamadoda Ezimhlope Ezihayinwayo ziqala kwi 3s. inye.
Isuti ze Twidi Zamadoda ziqala kwi 11 6 inye
Isuti Zamadoda ze Diagonal Tweed Emnyama ziqala kwi 25/-.
Ezimnyama Ibhatyi ne Ndulubhatyi Zamadoda Zomtshato ziqala 22/6
Ibhulukwe Zamadoda Ezipakamileyo Zomtshato (zisikwe kakuhle) 7/6

Iminqwazi Emitsha, Ityali, Ibhulankete, Amaqhina, Ihangutyefu, i Underpants ne Vests, Ibhutsi ne Shuzi, ne zi-Tadi, njalo-njalo.

SISANDUL'UKUFIKELWA YIMPAHLA ENTSHA YE

CRICKET neye LAWN TENNIS

IBHATI ne BAILS, IZITAMPU, I-LEG GUARDS, I-GLOVES, TENNIS RACQUETS, NETTS, IBHOLA, nayo yonke into.

AMAXABISO AHLISIWEYO KWI CLUBS.

Pambi kokuba nitenge tumelani izicelo itunyelwe Uluhlu Lwamanani

Impahla Yabafundisi—Iminqwazi ne Kolala, i Makentoshi, njalo-njalo.

EYONA NDLU IGQITISILEYO NEYONA ITSHIPU KUZO ZONKE

DYER NO DYER,

E-QONCE

ITUBA LOKWENZA IMALI.

Zisani bonke UBOYA benu
Zisani bonke UBOYA BEBHOKWE
Zisani wonke UMBONA wenu
Zisani onke AMAZIMBA enu
Zisani yonke INGQOLOWA yenu
Zisani yonke IHABILE yenu.

Nayo yonke enye imveliso eninayo naniya kufumana amanani Apakamileyo e Cash ngayo—YIZANI KUBEKANYE, naniya kuhlala nisiza ko

-----

JAMES HODGES and CO.

QUEENSTOWN

A Wonderful Medicine.

BEECHAM'S

PILLS

For Bilious and Nervous Disorders, such as wind and and Pain in the Stomach, Sick Headache, Diddiness. Fulness, and Swelling after meals, Dizziness and Drowsiness, Cold Chills, Flushing; of Heat, Loss of Appetite, Shortness of Breath, Costiveness, Blotches on the Skin, Disturbed Sleep, Frightful Dreams, and all Nervous and Trembling Sensations, &c. THE FIRST DOSE WILE GIVE RELIEF IN TWENTY MINUTES. This is no fiction. Every sufferer is earnestly invited to try one Box of these Pills, and they will be acknowledged to be " WORTH A GUINEA A BOX."

BEECHAM'S PILLS, taken as directed, will quickly restore females to complete health. They promptly remove any obstruction or irregularity of the system. For a
Weak Stomach; Impaired Digestion; Disordered Liver;
they act like magic—a few doses will work wonders upon the Vital Organs ; Strengthening the muscular System ; restoring the long-lost Complexion ; bringing back the keen edge of appetite, and amusing with the ROSEBUD OF HEALTH the WHOLE PHYSICAL ENERGY of the human frame. For throwing fevers in hot climates they are specially renowned. Those are " facts '' admitted by thousands, in all classes of society and one of the key guarantees to the Nervous and Debilitated is that Beechams *Pills have the Largest Sale of any Patent Medicine in the world.* Full directions with each box.

Prepared only by THOMAS BEECHAM, St. Helena, Lancashire, England.

SOLD BY ALL DRUGGISTS IN THE COLONIES.

NGOKUNJE LIXESHA.

Amacham! Amacham!

NGEZIVEKI ZIMBALWA ZIZAYO, sitengisa YONKE IMPAHLA YETU EPAMBILI,

Iblankete, Imichako Yelokwe, Iprinti, Ikeleko, nempahla Yamanene kunye ne Dyasi

Ngamanani Atotywe Kakulu.

Xa niza e Komani, qinisekani ukuza kusivelela

Sowden, Mitchell, and Stoddart.

CATH CART ROAD

QUEENS TOWN

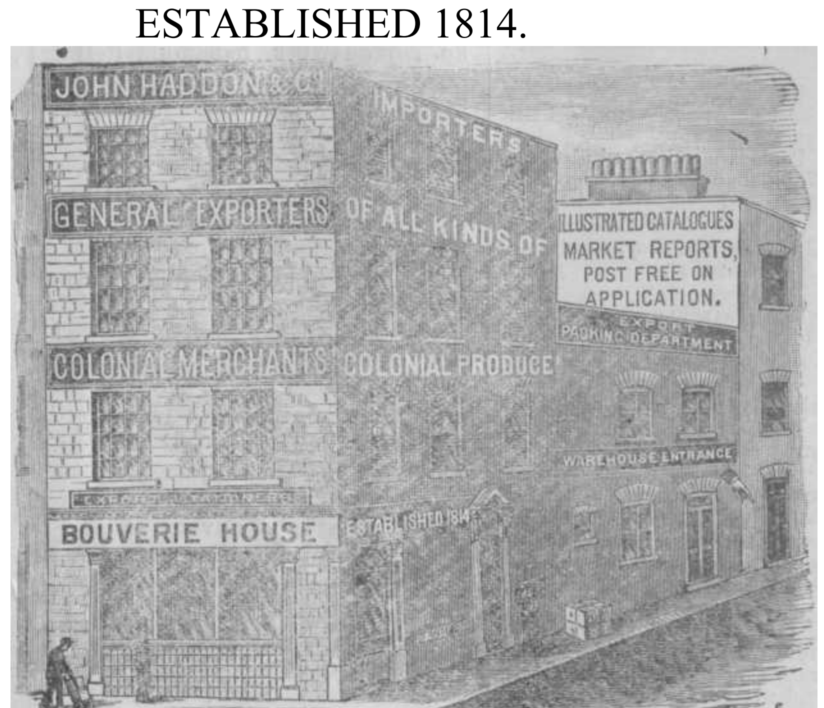
PEACOCK BROS. NO WEIR,

E KOMANI,

NGABATENGI abakulu Bokutya, benika awona Manani alungileyo. E Komani apa wakuke uyekuva into abayi kupayo pambi kobuba utengise nokuba kupina.

(Ihabile, Ezinkozo, Inqholowa, Irasi, Imbotyi, I-ertyis, Umbona, Amazimba. bahlele benawo.

ESTABLISHED 1814.



(Opposite the Head Offices of the Church Missionary Society).

IMPORTERS EXPORTERS

OF	OF
FIBRES OF ALL KINDS,	MANCHESTER GOODS,
DRUGS, DRYSALTERIES,	DRAPERY, WOOLLENS,
SPICES, HIDES, SKINS,	MEN'S CLOTHING,
TEA, COFFEE, COPRA,	PROVISIONS,
SUGAR GUMS, CURIOS,	IRONMONGERY,
GENERAL PRODUCE,	TOOLS & MACHINERY.

REFERENCES Customers in all parts of THE WORLD.

We will send, post free, on application, our recently published Volume on

" THE PRODUCE'S OF THE WORLD"

Every Planter, Estate Manager, or Produce Merchant should have a copy. It is the only volume of its kind ever published.

TEEMS, SAMPLES, AND ILLUSTRATED CATALOGUES BY RETURN MAIL

JOHN HADDON & CO.,

COLONIAL & INDIAN MERCHANTS,

Bouverie House, Salisbury Square, E,C.

Cablegrams—"Dilutum, London." A B-C. Code used, Fourth Edition

LEMINYAKA I 18 IGQITILEYO,

SINGENISE KWELI LIZWE

IBLANKETE ZOBOYA

EZILUKWE NGOBUGCISA OBU B0DWA, Igama lazo yi ''EXTRA NAVY or MATTROSS" '

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo; esigqibe ke kwelokuba SIZIPA- ULE i BLANKETE ZONKE ngopawu esi- luqinisele na Komkulu ngohlobo Iwemifa- nekiso le yongamele lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENE- NE, kangelisa kunene ukuba ina- wona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYU- ZWAYO.

ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkile enitenga kuzo-ke bizani Iblankete ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubako kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke.

APO ZIPAKULWA KONA KUKO

PEACOCK BROS, and WEIR,

E QONCE.

Ngabo bodwa abanokubhala lomfanekiso we Ngonyama.

Beauchamp, Booth Co.

EYONA VENKILE INKULU

NETENGELAYO

E KINGWILLIAMSTOWN & QUEENSTOWN.

ITYALI

IPRINTI

ISETINI

IKELEKO

ISHITI ZEKOYI

Impahla Yomtshato Yonke

BEAUCHAMP, BOOTH & CO.

E-QONCE, KINGWILLIAMSTOWN

J. W.GARRETT & CO

LADY FRERE,

IZITORA "EZITSHIPU."

Ingubo Zamaledi, Iswekile Nekofu, nento zalowomkondo Izihlangu Ingubo Zamadoda, Isali nempahla yalowomkondo, Ubugoxo bento ezifunwa nangumzi Obomvu.

Kunikwa amaxabiso angapezulu ngo BOYA, IZIKUMBU, UKUTYA ne, MPAHLA EHAMBAYO.

PASCOE, (U FOLOKOCO)

UKE wayibonana IMPAHLA YAKE YOMTSHATO?

Ibhulukwe (ezisikiweyo), Ibhatyi (eziyi Salvation zona), Ibhatyi (ezimfutshane) Nendulubhatyi.

Ingubo Zabafundisi, Isuti zenziwa njengomyalelo, Imisesane Yomtshato neye Ngeji (intlobo ngentlobo), Ibhutsi ne Shuzi (ezikalayo nezingakaliyo).

IMPAHLA YAMANENEKAZI YOMTSHATO

Ilokwe Zomtshato zenziwa kakuhle yi Dresmeka ye Ngesikazi. Odola Ilokwe yako ngexesha le Bhulakufesi uya kugoduka nayo uyipete ukutshona kwelanga.

Imela Nefolokwe, ne Mpahla Yokupeka,—Itshipu Ngokungummangaliso.

Ningalibali ukuya apo niya kumbona kona ngokwake (Saluf) e

QONCE, EMONTI nase CALA,

U-FOLOKOCO.

BON MARCHE

JOHN W. BAYES & CO., GRAHAMSTOWN.

IFANDESI LEMPAHLA_KUMASEBE ONKE.

I Blanket zamabala ziqalela kwi 1s. 7 ½ d., Amabhayi abubanzi bupindiweyo 11 ½ d., Imiqulu Eqaqambileyo yokwenza ilokwe iqalela kwi l ¾ d. nge yadi, I ‘ Tweed ’ eziqaqambileyo zelokwe ziqalela kwi 3 ¾ d. nge yadi, I Flannelettes 2 ¾ d. nge yadi, Ezona zilungileyo i Printi zama Janiani nama Bhulu 6 ½ d. nge yadi, Ityali zoboya ezona Fishini zintsba ziqalela kwi 3s. kude kube nga 30s. inye, I Quilts zamabala ziqala 1s. l1 ½ d., I Quilts ezimhlope ziqala 2s. l1d., Amakulu amahlanu e “ knitted skirts ” 1s. 2d. inye.

Zonke impahla zibhalwe ngamanani acacileyo. Akuko nkohliso. Kwisebe le lokwe (Drapery) ngexesha le Fandesi i Is. *ebifudula isapulla_nge_xabiso le ponti iyakuyekwa.*

Isebe Lezinxibo lakwa BON MARCHE :

400 ibhulukwe zamadoda (Bedford Cord) ziqala kyi 4s. l1d. inye, I Suti zamadoda ze Tweed 21s. inye, I Felt Hats ezimapiko abaijzi 2s. umnye, Ibhatyi zamadoda ze Tweed ziqala kwi 6s., I Bhulukwe ze Tweed 3s. 6d.

QONDISISANI KAKUHLE-Wonke ubani otenge izinxibo zexabiso eliyi ponti (£1) uyakwapulelwa isheleni ezi ntatu (3s.)

JOHN W. BAYES & CO., BON MARCHE,
GRAHAMSTOWN, E RINI.

GIBB D & BRYANT,

KING WILLIAMS TOWN.

I-PRINTI EZINTSHA

3d., 4d., 5d., 6d., 7 ½ d., 9d.

GIBBERD & BRYANT

KING WILLIAMS TOWN.

A. MELASS,

CHEMIST & DRUGGIST,

(Ukangelene ne Ofisi Yamatyala,)

E KOMANI.

LAMAYEZA alandelayo Abantsundu, kwanawahlelienziwe kakade entlobo zonke, bahleli benawo:—

AKA MELASS Amafuta Apilisayo.
ELIK A MELASS Lokukamela Amehlo.
EKA MELASS Incindi Yezinyo.
AKA MELASS Amatontsi Endlebe.
OKA MELASS Umciza we Palo.
AKA MELASS Amatontsi e Stepu.
OKA MELASS Umciza we Fiva.
OKA MELASS Umciza Wokohlokohlo.
OKA MELASS Umomelezi.
OKA MELASS Uhlikihla.
EZIKA MELASS Ipilisi Zoxaxazo-Gazi.
OKA MELASS Umciza Wesisu.
OKA MELASS Umciza Wegazi.

Amayeza ezifo ezikataza Abantwa-bahleli benawo.

J . R. IRELAND,

Umaki Wezndlu Nomtati WE Kontreki,

Umcweli Kumasebe Okocwela Onke.

MARKET STREET,

Kingwilliam stown.

UMENZI WEMPAHLA YEZIKOLO

YENTLOBO ZONKE.

I DESK EZINEZIHLALO ZAZO, EZENZIWE KAKUHLE NANGENDLELA EMANGALISAYO NANG A PEZU KWEZIVELA KWAMANYE AMAZWE, NAMAXABISO ANGANENO.

IMVO ZABANTSUNDU.

NGOLWESI-TATU. OCT 4, 1893.

Iveki.

UMFULAWENJA uvuke pantsi e Bai nase Kapa.

INGQAKAQA izibonakalise e Lusutu. Sekuvakala sebesixenxe abafileyo.

IMVISISWANO yokugqibela pakati kwe France ne Siam iqukunjelwe izolo.

O MESSRS. DYER AND DYER bayasivala isitora sabo esise Komani.

ISIPOMPOTELA esingu Sam silindiselwe ijaji e Johannesburg ngetyala lokulinga ukudlwengula umlungukazi ongu Mrs. Myers.

UMZI maukangele izaziso zakomkulu ngokuqapula ezikomnye umhlati.

U DR. WILHELM umiselwe ukuba abe li Gqira Lesiqingata e Barkly East.

O MR. FROST no Mr. Laing bandulukile e Kapa behambela impi ebanyulayo.

KUFUNYENWE isixenxe se Netevu esihliwe yingqakaqa kufupi e Greytown e Natal.

KUVAKALA ukuba imvula iwile kwindawo ezininzi; kweli ayinanga nje yapul’ uluti kwiveki epelileyo.

I RULUNELI entsha yase Natal u Sir Walter F. Helly-Hutchinson ufike kwelo ngolwesi-Ne lwegqitileyo.

IDINDALA elingu Van Vuuren lidutyulwe emlenzeni xa belilamla isidubantini e Johannesburg ngo Mgqibelo ongapaya.

U MR. JUSTICE MAASDORF uyakuba se Dordrecht ngolwesi-Bini, October 10, aze abe se Cala ngolwesi-Ne, October 12 lwezayo.

NGOKUGINYA imali yokuhlaula amapolisa antsundu, u Sergeant Hawley ipolisa elimhlope uposwe entangem e Bloemfontein.

IMPI esoloko ifuna amaculo ase Wesile iyaziswa ukuba akako apakute mu;akanakufunyanwa ngemali nokuba kungotando.

NGOLWESI TATU lweveki egqitileyo e Kapa ikasi ebine glass pakati ite ngokuwiswa ngumoya yenzakalisa abantwana ababini abantsundu.

U SIR’HENRY NORMAN ubuye waroxa okuya ebeyamkele indawo yokuba sesiya kundleni se Nkosazana e India. Uti uziva ingamlingene. Umpatiswa walendawo wamkela £10,(XX) ngonyaka.

U REV. HAMILTON BAYNES i Bishop entsha yase Natal ubekwe izandla ngolwesi Hlanu lweveki egqitileyo e London. Inkonzo yonganyelwe yi Archbishop yase Canterbury incediswa liqela le bishop zezinye indawo neyase London.

UMZI wase Tekwini uzanyiswe ngumoya omkulu ngobusuku bolwesi Ne lwegqitileyo wenza idemetshe embi. Uncotule imifulelo yezindlu nemiti; ecwebeni kuqekeke izikepe kweyela nezikitshane. Akubangako bantu bafileyo.

KUMPESHEYA KWE NCIBA.

U-REV. S. P. SIHLALI uwuncede kunene umzi obanyuli be Palamente wase ba-Tenjini ngencwadi yake ngo Mr. VICTOR SAMPSON ; ufanelwe ke ngumbulelo egameni lomzi. Sitsho kuba inteto yake abelinga ngayo ukuxela eyona nto ayiyo u Mr, SAMPSON entliziyweni, yenze ukuba elonene lipume egusheni, balibone bonke abantu, ngencwadi esiyingenisa kwi Mvo yanamhla. Ixesha eli lonke bekukuhle ukuba u Mr. SAMPSON ahambe pakati kwabavoti esaneka izandla ebonisa ingqondo anayo yena ngento zomzi lo anga ungamtuma e Bandla, etembisa ngento ayakuwenzela zona umzi. Lonto nabanina unokuyenza; kodwa ayide imxele kanye into ayiyo umenzi wezitembiso entliziyweni— ukuba ungumhanahanisi ungumhlobo sinina.

Utyile lemfihlo ke umfundisi wohlanga; watsho kwamhlope ukuba kuhleliwenje apa ku Mr. SAMPSON akulele nto. Sitsho singabo abaka bati, ngokubona inteto amana ukuzibhala, angayifanela i Palamente, saye singazindli ukuba ezinteto zingaba lulusu Iwegusha olugqubutele into ezininzi, ezilungiselelwe ukuba zibe bubusi kubantu bonke bengqondo zonke. Indawo emtyilileyo u Mr. SAMPSON yile ate kuyo, ukupendula umbuzo ka Mr. S. MAKIWANE, ukuba ungowembumba nayo TSHAINA no Sa-GODINI SPILIGI, okanye uyavana na ngencwina namadoda ango INISI no SAWALA no HET, uyinto engazimanye nakuliuye lalamaqela; kanti uyakuti kweyabamhlope ungowo SPILIGI.

Ityefu ke ikulenteto yokumbandazi, ete ukumbandaza yagxadazelela kwica1a ekungalindelwe tamsanqa kulo ngumzi ontsundu. Indoda engenaqela ivana najo e Bandla ligantuntu elingananzwayo nangubani; alamkelekile nakulipina iqela, akuko qela likatalele ukuyihlangabeza ngoncedo inteto yendoda ezibeke kobo bugantuntu. Ayazi amawetu ukuba e Bandla indoda iba nesitunzi ngamanye ekwaziwayo ukuba azintonga zayo ezisekhosi. Ibhuxenge lomfo ongagquguli nabani akangepumelelise luto. Amadoda oluhlobo ngawo la abange ukuba icala lama Ngesi e Bandla engesiba simfimfita uluto kulo, liswele amandla. Usuke umntu aqayise ngokuti uyakuqonda pambili entweni kanti isipelo kukuba uyakuhamba efunisa ngevoti yake into zelungelo lesiqu; aze ati nokuba upume ngalipina icala ati kukuba engenguye nowalipina icala. Ngokwenjenje onakalise amacebo amaninzi okusinceda azanywe ngabazimanyele ukukhusela amalungelo. Amadoda oluhlobo akufuneki enyulwe ngabantu abalaziyo ixabiso levoti; angumtshaza womsebenzi.

Ukwalata ukuba u Mr SAMPSON waye wugalela nje umzi ontsundu ngotuli emehlweni, ufike kubelungu ati uluvo lwake lungako SPILIGI Lungako SPILIGI eninina ? Ke-loku umzi uyazi ukuba u Sa- GODINI ngulo ubegxeka yonke into ebilingwa ngu Mr. RHODES kwezi veki zigqitileyo ; kodwa ute ekupumeni ko Mr. INNES ngendawo yokungapatwa ngezandla ezimhlope komsebenzi, wangumntu ngoku ovana no Mr. RHODES. Kokunganyanisi entweni zomzi aya kukuxhasa u Mr. SAMPSON ; abe ngokwenjenjalo engamkeli elona qela (lo INNES) wahlala ulujonge kulo uncedo umzi e Bandla. Yinto engenziwayona sihandiba somzi onjengopesheya kwe Nciba into yokunyulela e Palamente umntu ovakupitizelisa amacebo amadoda esijonge kuwo uncedo njengomzi ontsundu? Siwuqonda kakuhle nje umzi wakowetu, asitandabuzi ukuwupendula lombuzo ngo —HAI (omkulu yena). Kwaye kufuneka singabobanga buso nabawupina umlungu mawetu entweni zamalungelo omzi wonke; kufuneka simanyene kwelokuba singawenzakalisi umsebenzi we Palamente ngo wasalala lwamadoda anjalo. Lixesha eli lokuba sake imbumba yaba zameli bamalungelo etu. Ukuba u Mr. SAMPSON, nezimvo zake ezintle, akayiboni indawo yake pakati ko Mr. SAUER, no Mr. INNES, no Mr. SOLOMON, no Sir T. SCANLEN no Mr. HAY, mawungabi nanto naye kanye ositi umzi. Umzi ontsundu opesheya kwe Nciba uwodwa unokungenisa nabanina e Palamente; makungafeketwa ngelungelo lokunyula i Palamente mabandla akowetu. Masenze into eyakunceda izizwe ngalo.

UMSEBENZI WAKALOKU.

NJENGOKUBA kuzakubako unyulo kulo lonke eli lizwe silunge kulo ingqondo zamadoda antsundu kufuneka zicinga umanyano—ukuba sonke tina bantsundu sizamele inkalo enye ngelungelwana elingepi esinalo lokunyula i Palamente. Amalungelo entlobo zonke abantu belilizwe apetwe yi Palamente,—yiyo emisa u Rulumeni, yiyo ekwelelisa u Rulumeni esihlalweni ; kodwa yona lonke Palamente imiswa siti banyuli. Abanyuli abantsundu bangaba bambalwa; kodwa ngokuzimanya kuzo zonke indawo abakuzo, bazame into enye bonke, banokwenza imimangaliso— banokumisa iqela eliqinileyo elivanayo, nelingoyikwayo e Palamente lamadoda angqondo, nalulwimi lubazileyo angawenzela umzi into ezininzi ezingamalungelo. Kufuneka umanyano lwamadoda anevoti odwa kuzo zonke izipaluka, ayakuti kwintlanganiso zawo asingate ukufunqulakunye kulomcimbi wonyulo, kwakunye namawabo akwezinye indawo, enze amaqinga obudoda wona okungenisa amadoda ayakuti akudibana e Bandla abe nentliziyo enye, abe yimbumba evanayo, ukusikangelela imfanelo zetu ezihleli zisemngeipekweni Intlanganiso zabanyuli be Palamente; Intlanganiso zabanyuli be Palamente ! Yeyona ifunekayo pakati kwetu ma Afrika ngelixesha. Into emaziyisingate kukuba ke kuzanywe ngo ntsundu ose Bhai nase Tinara ukusa emanzini e Gqili, na o Mzimkulu; kwanangose Ngqushwa nase Qonce, ukusa e Rafu nase Ligwa (Barkly West), ukuba kwindawo esineqaqobana labanyuli be Palamente, singenise ngalc amadoda ayakuba moyamnye, afunqulisane ngomsebenzi wokusinceda. Noko ngati amanani etu awapi, anokuti esebenze ngengqondo, pantsi komoya womanyano, abe nokupumelelisa iqaqoba lamadoda avanayo ngencwina; angati abe nokusizamela. Lama Bhulu kulilwa ngawo e Bandla awapi nawo. Inani lawo alifikanga kumashumi amatatu kwi Bandla elinamadoda a 76. Kodwa kuba eluqilima, ebotshwe ngabanyuli ukuba angahlukani entweni zonke, afike alaula into yonke. Siyawubongoza umzi wakowetu wonke ongabanyuli be Palamente ukuba ubeke nxamnye amakwele angendawo, omimona, neratshi, nenkani, ukuba ujonge into ezinkulu esingazifumanayo ngomanyano emoyeni Iwabanyuli Palamente abantsundu abakuzo zonke indawo. Siyakutanda ukuva ngendaba zokwakiwa kwalo ngamadoda ekujongwe kuwo ngumzi kwindawo ngendawo ; saye sitembisa ukuba ezondaba somana ukuwupukela umzi ngelipepa le Mvo.

Ibala Labadlali.

ITUMENTE YE NTENETYA.—Ziyacelwa izizwe, zicelelwa e Kimbili, ezibhalelweyo ukuba maziqonde ukuba ngumsebenzi omkulu lo singawo wokulungiselela; ke siya kutinina ukuwulungiselela xana impendulo zingafikiyo. Siyanicela zihlobo ukuba ixesha liyafinyezeka silindele impendulo ukuze u Mnyadala upumelele ngokumhlope. Kuko nendawo eniya kuzibuza, ke lonto itate ixesha. Nantso ke into obuyifuna. Ipina imifusa yase Rautini, namhlanje makungati cwaka.—Yindodana yase Kimberley.

UMVUMO.—Incony wa kakulu ukuyola kwayo i Konsati yabantsundu ye Kwaya ebipetwe ngu Mr. Simon Mathlala ebise Town Hall e Dordrocht.

Impawana.

UBUNTWANA. U SIR JAS. SIVEWRIGHT neqela lake bagabadele ngesenzo esihlokonyiswe emapepeni sokwenzakalisa u Hon. J. W. Sauer emsebenzini wake wobu Qondisi-Mteto. Lomnumzana unesimangalo asibekise ku Manyano lwaba Qondisi-Mteto ngo Mr. Sauer, ukuba ute ngelixesha lokuqekeka ko Rulumeni wasebenza kwezombuso ngenewadi ebezise ofisini yake ngendlela yokuba engu Mqondisi-Mteto. Uti ke oka Sivewright makasikwe emsebenzini u Mr. Sauer. Esi senzo sempindezelo yomsindo sigwetywa ngawo onke amapepa njengenzondo ebuntwana. Kunjalonje akubonali ngozi iyakuhlela u Mr. Sauer kulento.

UMPATISWA BASEBENZI JOHANNESBURG. ESIHLALO so Mpatiswa-Netevu eziye ngentse-benzo e Johannesburg E, sifunyenwe ngu Mr. W. Grant, inene langase Natal; ngoko ke simpulukile u Faku (Col. Griffith), omakabe ke uzakusebenzela ukupumelelisa ukunyulwa kwake.

IMPILO KA MR. INNES, Q.C. UKUVELA kweveki epe-lileyo umzi upela uba-ndakanywe elusizini ludaba lokuqutyulwa kuka Mr. Innes kukungapili ebesemdlalweni we Golf no Mr. Merriman e Kapa. Kufumane kwa nqamka igazi entliziyweni, wayoba, wagoduswa ngamangxashingxashi. Umzi ututuzelwe msinyane zindaba zokuba otandekileyo kunene kuwo ubehle wanobunebuo, esivuya ukuti usemsebenzini wake kwakona siteta nje. Ulangazelelo lomzi upela kukuba abe nempilo ende entle.

INKUMBI

EZINDALA inkumbi. kubonakala ngesikuvayo ukuba zasinga komi Bashe nasema Mpondweni; kodwa kwi ndawo ngendawo kweli umqikela uqalile ukupuma emhlabeni. Ukuze ube nokuvuna umzi nyakenye wawupumela umkosi wawubulala, untyontyelwe amakwelo ngu Mr. Merriman oko wayepete isebe laba Limi. Asikolwa ukuba u Mr. Frost uyakuba nesipiwo soncedo esinjengesika Mr. Merriman ngoku kupete yena kwelosebe.

IMVULA. SINOVUYO ukuti ine kunene yabanzi imvula ngeveki egqitileyo, ngangokuba kungabiko urorayo. Esitembayo ukuba iyakumka nento ezise sibakabakeni, nase mhlabeni, nase manzini ezibange umkuhlane omninzi oxelwa kuwo lonke amapondo.

UKUVUZWA KO MR. DOUGLAIS. NGOKUCHASA kwake abahlobo betu e Pala-mente u Mr. Douglass selesamkela. Wa1atelwe ukuba abe ngomnye wabapicoti bomcimbi ongentsebenzo. Kunye naye kumiswe u Mr. T. P. Theron, M.L.A., no Mr. Herholdt, M.L.C., u Mr. Herholdt ufakwe kwi ndawo yokongamela eloqela belino Mr. Cambier Faure owamkele ubumantyi base Kapa obungasakumnika tuba lokuba ajikele. Kakade lomsebenzi un mrumo.

IZIYATA AMA MPONDO. Esi sizwe siqwengana sodwa ngokwezinja ne kati. Siva ububi ke. Ndawana ixolisayo ku kuba kwelakwa Rulumeni kungavakali sambantlanya sokuba ziyekwe nezakona inja zemfazwe ziwaqwenge ama Mpondo njengokuba bekusakuba njalo ngapambili. Kupela kungase Natal ekuvakala imivungamo yolohlobo; yaye nakona ibangwa kukuba besaqala kona ukuwutabatela kubo umsebenzi wolaulo, baye belinga ukuba banako ukuyoyisa nantonina mayelana nabantsundu. Abase Kapa bayazi ukuba lonto ayilula njengokuyiteta ngalo umpakumpaku.

ABATUNYWA KU RULUMENI. ABATUNYWA bakwa Mzilikazi sebede bafika e Kapa, babanako no-kudibana no Mhlekazi u Sir Henry Loch. Umcimbi abawuhambeleyo kuhleliwe pezu kwawo zizipakati, kodwa upatelele kulengxokozelo ikoyo kwelo pakati kwabamhlope nabamnyama. Amadoda atunywe ngu Lobengula ngo Mtshiti (Induna), James Mkiza, J. Cumming Makunga (ikumsha) no P. D. Crewe (igwangqa). Abateta ngemfazwe ngati abayiteXekeleli kamnandi into yokuba ukubako nokungabiko kwemfazwe kujinga pezu kwenteto yabatunywa. Tina sityekele kwelokuba iyakunxwenywa imfazwe.

INGUQULO EMPATWENI YOLOLIWE

IVEKI epelileyo ibaluleke ngenqaku eliveliswe ngu Mr. Laing ma- yelana nempato yo Loliwe. Unyanze1e amadoda amabini—o Messrs. Howell no Difford—apakamileyo, akade enento nololiwe belilizwe ukuba aroxe emsebenzini. Upakamise u Mr. T. R. Price (abavuyayo bonke abamhlope ngokupakanyiswa kwake) ukuba alaule ukuhanjiswa komsebenzi wololiwe bonke. Kuko inteto yokuba u Mr. Rhodes ubecele u Mr. Merriman ukuba atabate isihlalo esikulu sokongamela yonke into engololiwe; kodwa lowo mnumzaua akakuvumanga ukwanana ixabiso ngesihlalo sase Palamente. Okwangoku koyikelwa ukungati inqubo ka Mr. Laing ikufumfutelisa emnyameni okungenaluncedo.

INGQAKAQA NERASHALALA. KAKADE bekufanele ukuba kubeko ivuso ebantwini kwakuba kusitiwa ingqakaqa ite qapu e Kwelera ngapaya kwe Monti; kwakona ukuba kuko abelungu ababini abaranelwa ukuba behliwe yiyo e Qonce nakwa Nqobokazi e Xesi. Zibuye zehlela ezantsi izibilini kwakuvakala ukuba abebehliwe e Kwelera bafe bobabini; kwakubana kodwa kwakutiwa kuhliwe kwakona abanye ababini nakuba ingeyiyo embi eyabo. Abeberanelwa e Qonce naku Nqobokazi kufunyenwe ukuba behliwe lirashalala kodwa. Akuko koyikela kuba ingabasenza ububi ingqakaqa kwi Netevu kuba abantu bede bapindapinda ukuqapula.

“UNDEBEZE NJOLI.”

UMZI omele i Qonce uyakuluva ngodano udaba lokuba u Mr. Gerardi, abati abantsundu ngu “Ndlebezenjoli,” owayesiwe e Barkly East ngu Rulumeni opumileyo ucele,wavunyelwa ngalamadoda apete-yo ukuba abuyele kwase Qonce. Ufika akamkeleka e Barkly, akubon’ukuba ebengamkelekile nalapa. Kulusizi ke ebuya nje.

UMONAKALO WE MVULA.

“AKUNANZWANA ingenasipako.” Noko ibifuneka kangakanje imvula, ite yakufika yenza umonakalo owoyikekaye empahleni emfutshane ngokukodwa kwanenkulu. Kwemfutshane ife ngamashumi ngasibbzo njalo njalo. Mayelana nenkulu kuyobulwa kwebiseyenzakele lilanga nazinkumbi. Kwenye ifam kwelipakati kufe 800 igusha.

KUBAVOTI BASE RINI.

ASILULO umanyano lwabanyuli be Palamente abantsundu ukuba amawetu ase Rini amise indoda engu Mr, Douglass ekolwa ngo Sir James Sivewright nabanye abacudisi babantsundu. Umanyano lwabantsundu abanevoti e Rini ngeluyikangela lonto lukangele amaqinga obudoda okuroxa.

INANI LABAVOTI BETU E RINI

E RINI ngobalo lwamagama olwandulela olu —esingakolwayo ukuba kubeko inguqulo ngolu beluko — inani labanyuli-Palamente beletu ibala yayinga 55, abebala be 115. Liqela elo elingenza umsebenzi ongemncinane emnyadaleni, ngokukodwa sakukumbula ukuba e Qonce u Nkanunu wangena ngomzamo wabanyuli babetu aba 66; wakubon’ ukuba umzi osimakulwini asibozo (800) ontsundu wawuzamela ukuba umlomo wawo ube ngu Solomon.

INTO ENTLE EMBO. NGENGXELO yentlanga-niso ka Mr. Zeitsman opambi kwabanyuli base Mbo ukuba angeniswe kwesi sihlalo sino Sir James Sivewrighq sifumene ukuba inkosi u Zibi nowayo umzi, pantsi ko Lundi, bazimisele ukumisa elonene lingu Zeitsman, ukuba liyokuteta egameni labo e Palamente; ngokoke lowomzi awungaye wona u Sivewright. Usendleleni eyona yokunceda abantsundu, kuba singamtandabuzi u Mr. Zeitsman ukuba uyakuma kakuhle kwiqela lomanyano lwamalungu anobuhlobo ngakuti bamnyama. Kulondawo nani banyuli-Palamente beminye imixauka yase Mbo. Nize ningavumeli nabani ukuba anahlule kulento; kuba nifumene ukozo lwento. Ompitizelisayo ningamniki zwi aze aseiebona mhla ninyulayo. Into embi yile yase Rini, ukuti elixa niwangqunizayo amadoda acita umsebenzi anjengo Sivewright, babe kwa abenu bewavusa ngokunyula o Mr. Douglass.

ABANYULI BASE MBO. INANI labanyuli-Pala-mente abantsundu Embo (Griqualand East)—lonke Ke elimantyi zipetwe ngu Ndabeni—li 543 elabamnyama; ama Bastile 202. Abamhlope bodwa ba 826. Abangati bejonge kwicala elinye bonke betu kunie ngabo. Intlanganiso zabanyuli ke, mawetu, ukujonga into enye. Nine tuba elihle lokumisa indoda eyakuba luncedo lwazo zonke izizwe ezintsundu noko ilunge kuni ngokunyuhva. Aniboni wonke ontsundu wase Glen Grey evuna isiqamo ku Mr. Solomon nje kanti ungumlomo wabanyuli base Kimbili? Ngokunjalo tina bamnyama sipile ngo Mr. C. T. Jones abamele i Bai no Mr. Innes omele i Kapa.

INDAWO EZINABANYULI ABAMNYAMA.

IZIQINGATA ezinabanyuli-Palamente abamnyama ngamanani anokuwunceda umzi yi (1) Albany (amapandle e Rini), (2) Aliwal, ekunye ne Herschel, (3) Barkly West, (4) Fort Beaufort, (5) Kimberley, (6) Kingwilliamstown, (7) Port Elizabeth, (8) Queenstown, (9) Somerset East ekunye ne Bedford, (10) Uitenhage, (11) Victoria East (Idike- Ngqushwa), (12) Wodehouse, (13) Tembuland, (14) Griqualand East. Siyaziyeka indawo ezinengqandendana kodwa zabavoti. Amanani esinawo siyakumana ukuwabengeza ngendlela esesite savakalisa ngayo awase Rini na-wase Mbo, saye siyakwalata nendlela angati ebambe yona amawetu abe nokuzinceda. Kungati kutunywe zezindawo ilungu elinye eliyakuzimanya namalungu atembekileyo kuti, uqale kwange Palamente ezayo womele epinini umqa. Ezinye indawo kwezi zinokupumelelisa ngamabini amalungu. Make kwenziwe ukuba sibe moyamnye. Noko ngati simbalwa evotini, kungavunwa isiqamo ngumzi.

APO KUGIXE ABEBALA.

KANTI ngapandle kwezindawo zikolise ngabetu kuko, kwelase mlungwini, — Pakati— indawo ezilishumi linantatu, ekungati kebazanm into enye abe Bala (ama Bhastile) ’ bajonga kwakwinkalo enye nati kupumelele amadoda anganoncedo kuti. Sifumana ukuba e Stellenbosch abavoti bebala bagqite 16 nakuma Bulu! Ukushukunyiswa kwezindawo kunokwenziwa ngamadoda anjengo Rev. Mr. Goezar, Rev. J. V. van Rooyen, Rev. T. S. van Rooyen namadodana anjengo Mr. Bower no Mr. Grendon base Kimberley. Mawababvuse amadoda amelene nabo, kubekwc pambi komzi kwangoku amadoda angalatwa ngo Mr. Innes no Mr Sauer ukuba erne kwezindawo amkele ivoti zabebala. Indawo esiteta ngazo zezinjenge(l) Caledon, (2) Cape, (3) George, (4) Graaff-Reinett, (5) Graaff- Reinett, (6) Malmesbury, (7) Namaqualand, (8) Piquetberg, (9) Riversdale, (10) Stellenbosch, (11) Uitenhage, (12) Worcester, (13) ne Capetown. Kungati kundululwe abatunywa kwabebala bahamba bevusa ababo kuvele itamsanqa elikulu.

INTO EFUNEKAYO.

INTO efunekayo mayelana nayo yonke lento yandulelayo sizama ukubonisa ngayo kumzi ukuba uvuke ebutongweni upapamele umsebenzi opambi kwawo wokumisa iqela elivanayo e Palamente eliya kuti line nomoya omhle ngakuti bantsundu nabebala. Kufuneka abanye bevuse abanye: lomkosi ungene kakuhle ezindlebeni, uzike ezintliziyweni zabo bonke, ukuze basukele pezulu, nangemihlali ukuwusukela. Siqinisekile ukuba zonke intsikelelo zentlalo yokonwaba zipambi kwetu. Vityo! Nisahlalele nina mabandla akowetu! Wonke makaqubule isirweqe!

U MR. SAMPSON NONYULO.

[INCWADI ETUNYELWE KU UMHLELI.]

NKOSI,—Ndibe nosizi kakulu ukubona incwadi yombhaleli wako, u Rev. Simon P. Sihlali, nakubeni ndiba ubani makagafumane amangaliswe nayintonina kwinto zombuso. Kami ke noko bendilindele izinto ezibhetele kumntu onjengaye. Weza e Cala entlanganisweni kunye no Figilan, igosa elihlaulwayo, ngoknva kwatn ke, lika Colonel Griffith, bobabini bafike benza lanto, u Figilan engxelweni yake kuwe, anelisiweyo kukuyicingela ukuba " kukupazamisa ngemibuzo." Ndabanyamezela bona ngapezu kwenxenye yezibonda ezidala ezabonakala ngati zanelisiwe—kodwa ndazimisela ukupendula yonke into ngokuzeleyo, njengoko ndenjenjalo. Kwingxelo ka Mr. Figilan yentlanganiso, etatyatwe ngexesha ebesazamana nengxoxo ezintsha, kubeko iziposo eziniuzi; kodwa ndicinga ukuba mandipaule zibini. Ndazilungisa 26 July; ke ukuba u Rev, Sihlali wayenento yokuteta ngalondawo, kulusizi ukuba ayiyeke ixesha elide kangaka. Noko ke, anditandabuzi ukuba izibonda ezinjengo Mtengwane no Solomon Kalipa, nezinye kwezininzi ezaziko ngalomhla, zinenkumbulo ezilunge njengeyake, bondixhasa xa nditi incwadi yake u Rev. Sihlali ayincomeki. Baya kuvumelana nam okokuba ngomcimbi we Taitile yama Mfengu ndiqale ngokuti ndivana kakulu nokunikwa kwetaitile kwabo bayisebenzileyo imihlaba ya bo, kodwa ndati ndibona ingxaki eyakubako knba seyiko itaitile yobuzwe bania Mfengu. " Ndayichaza ke into enditeta yona, ndaqoshelisa ngokuti ndinqwenela ukuba ndivisiswe kakuble okokuba le ngxaki inokoyiswa, ndingavuya kakulu ukubona itaitile zinikwa abo bamizamo namalinga afanelwe kukuba bazifumane. U Rev. Sihlali ucinga ukuba ndingumntwana na ukuba ndingaboni ngapava kweqingana lake ekubekeni lombuzo. Nangona ndandibazi abanevoti, kwanokokuba sendineminyaka emininzi ndibonisa ukulunga kwe taitile zeziqu, ndateta ngokute nqo, no Rev. Sihlali uyayazi louto. Kwangalondlela ndati abelungu bevenkile bayakuba nemfanelo eziuganeno kwelase Mamfengwini ezitaitileni kune Netevu nganye, kodwa ndalate ukuba njengokuba abelungu bevenkile bengenakuze bagxotwe emihlabeni abayibiyeleyo nabakileyo kuyo, kalokunje ayisenaxabiso lingakanani kwi Netevu nokuba abelungu bevenkile bazifumene nokuba abazifumananga itaitile. Andizange nditi ndiya kukuchasa ukunikwa kwetaitile kubelungu bevenkile; ndati ndichase ukuba zifunyanwe ngabo tanci kune Netevu abona bantu bafanele ukuzifumana.

Ngomcimbi wemfundo u Rev. Simon Sihlali walinga ukiindiqotisa kwindawo kakuba bonke abantwana babantsundu— amakwenkwe nokuba ngamantombazana, kuqale kwabancinane kunyuse, nabafundela ubufundisi, mabanyanzelwe ukuba bafunde imisebenzi yezandla ezikuleni nasezi Simnareni. Ndiyibonisile intlanganiso ukuba anditeti lonto; kupela ke mandimbhekise u Rev. Sihlali kwezi zibonda sendizikankanyile, ngendawo yokukoliswa nokungakoliswa kwabo yiloncazelo. Eyona ndawo imbi ekundikatseni kuka Rev. Sihlali, yile ati ndite kwabantsundu ukuba ndinyulwe ndiya kungena njengelungu elizimele lodwa, ndaxelela abamhlope e Cala ukuba ndivana nalo Rulumeni upeteyo endingati kongoko ndingene kweloqela. Ololahlekiso, nokuba ingaba ziziqhamo zokungapulapuli, endingacingi njalo, alunakuxoleleka kanye. U Rev. Sihlali ubefanele ukwazi kakuhle ukuba abantsundu andibaxelelanga ukuba ndingozimele ndodwa kupela, kodwa ndalate nokuba abangefumani kulunga abanyuli ukuba ndifumane ndihlomele kwiqela elichasileyo, nokokuba ndaye ndingazibopelela ukuba ndilandele amanqanam endiwaxelileyo kubo. Entlanganisweni yabamhlope, apo ndimbone kona u Rev. Sihlali, ndite ndinganika inxasoepangeleleyoku Rulumeni kuba kungebancedi nto abanyuli ukufumane ndingene kwiqela elichase nje kodwa, kodwa ndizibopelele kwindawo endizichazileyo entlanganisweni. Ngazwinye, indawo ayitatileyo u Faku e Bandla, kupela nditemba, ukuba ndinyuliwe, ukuba ndiyomeleze ngapezulwana. Into endikangele kuyo mna, kukwenziwa kweqela lamadoda amvo zilingeneyo entlanga zombini ezise Bandla; liqela elinjalo endingahlomela kulo ukuba ndinyulwe. Kodwa u Rev. Sihlali elandela ubutshaba kwezombuso obubonakalayo kuyo yonke incwadi yake ufaka amazwi emlonyeni warn endingazanga ndawateta. Loncwadi ayimfanele kanye.

VICTOR SAMPSON.

On Circuit,
11 September 1893.

AMANANI EZINTO.

AMANANI EFLARA.—Asemi ngohlobo abelule kwiveki egqitileyo e Qonce.

—o—

E QONCE.—Imalike ngo Mgqibelo, 30 September :—Ibhotolo 2/11 ne 4 5 ngeponti ; Amaqanda 6d ne l0d ngedazini; Itapile 7/ ne 8/6 ngekulu leponti; Umbona 6/6 ngekulu leponti; I.orerji 1/6 ne 5/ngekulu ; Isemile 4/6 ne 5/ ngekulu leponti; Inkuni 15/ ngeflara.—Ifandesi lempahla ehambayo alibangako ngenxa yokuna kwemvula.

—o—

E KIMBERLEY.—Amanani ezinto kwiveki epelileyo abend ngoluhlobo :—Isemile 6.6 ne 6/9 ngengxcwa ; Irasi 10/ nel2/ ngengxowa ; Imtotyi 30/ ne 34/ ngengxowana yeswekile; Ikafu 13/ ne 15/ nebhali; Ihabile 9/ ne 9,6 ngekulu leponti; Amazimba 15/ ne 16/ ngengxowa; Umguko esefiweyo 22/ ne 26,—ongasefwanga 20/ ne 23/; Ifulawa 15/ ne 16/; Umbona otyheli 13/6 ne 14/ ngengxowa, oxutyiweyo 13/6 ne 13/9, emhlope 14/ ne 15/; Itawele 16/ ne 16/6 ngengxowa ; Itapile 6/ ne 20/ ngengxowa ; Ingqolowa 18/ ne 20/ ngengxowa ; Ibbotolo 2/9 ne 3/ ngeponti; Amaqanda l0d ne l1d ngedazini; Amadada 3/ ne 3/3 lilinye; Inkuku 2/ ne 2/6 inye; Ikwakwiri 7/ ne 12/ inye; Ityuwa 3/ ne 3/6 ngengxowa.—Impahla ebanibayo: Inkabi zenkomo £5 10s ne *£6* 10s; Imazi ezise ngwayo £5 ne £7; Amahashe okukwela £10 ne £15.

—o—

E RINI.—Ngolweai-Hlanu, 29 September: laemile 5/6 ne 6/ ngengxowa ; Irasi 14/ nge ngxowa ; Irasi eluhlaza 1/ ne 1/10 ngedazini; Ibhotolo 2/ ne 2/6 ngeponti ; Amadada 2/4 ne 2/11 lilinye ; Ihabile 5,6 ne 7/; Umbona 16/6 ne 18/6 ngama 200 eponti; 1-ertyisi eziluhlaza 9d ne 1/6 ngesiqushulu ; Umbona 28/ ne 29/ ngengxowa ; Amatapile 10/6 ne 11/6 ngekulu leponti; Inkuni 15/ ne 34/ ngeflara ; Amazimba 17/ ngengxowa; I-orenji 3/ ne 5/6 ngekulu ; Amatanga 5/3 ngedazini; Amaqanda 9d ne 11d ngedazini; Inkuku 1/9 ne 1/11 inye; Ilamoni 1/6 ne 3/3 ngekulu ; Itswele 7/ ne 7/6 ngekulu leponti

—o—

E MONTI.—Irasi 6/ ne 7/ ngekulu leponti; Irasi eluhlaza 1/3 ne 2/ ngedazini ; Imbotyi 10/ ne 15/ ngekulu leponti; Isemile 5/ne5/6 ngengxowa; Ibhotolo 2/ ne 2/9 ngeponti, eyetyuwa 1/ ne 1/6 ngeponti; Amadada 2/ ne 2/6 liiinye; Amaqanda 6d ne l0d nge. dazini; Inkuku 1/ne 2/inye ; Ibabile 5/ oe 6/ ngekulu leponti; Inkuni 5/ ne 25/ ngeflara ; Iranisi 2/ ne 2/6 inye ; Uamuni 6d ne 2/6 ngekulu; Umbona 6/ ne 6/9 ngekulu leponti ; Inartyisi 1/6 ne 8/6 ngekulu ; I-orenji 1/6 ne 7/ ngekulu ; Itswele 15/ ne 20/ngekulu leponti; Amatapile (aluhlaza) 7/ ne 10/ ngekulu leponti, awezinye intlobo 5/ ne 8/6 ngekulu leponti; Amatanga 2/ ne 5/6 ngedazini; Lertyisi 8/ ne 16/ ngekulu leponti; Ikwakwini 3/6 ne 8/6 inye.

Kumlisela Nomtinjana.

Abatsha bangaba abazi mhlaumbi ukuba ukupefumla ngempumlo yoyona Ndlela ifanelekileyo yokulala. Ukuba ute wakupapama ebusuku wafumana umlomo wako uvulekile, vuka uwuvale. Ukuba uvuleke ixesha elide kakulu uyakungenwa yingqele umhlaumbi yenye into embi, okanye wufake isihlangu esidala.

Inqina elitatyatwe likaba lase West End Compound, Kimberly, lipetelwe ngo Mr E S. Follie no Mr. Chas. Z. Ntozini, ngokutumela iqela lamadcdana ku Mhleli azinikele kwi nkonzo yokufaka igxalaba kumsebenzi otnhle wokuxhaea ishishini lomzi— lelifanelekileyo nelilungileyo. Lalata ukuba kuseko abawunqweuelela impumelelo lomsebenzi. Abahlobo betu abatsha be West Ead Compound baya kuzifumana " Imvo Zabantsundu " zilipepa, elifanele wonke ontsundu nokuba upina. Ukuba amadodana ebeyekuti bhukuqn emsebenziui ngoluhlobo lwalamanene, aze azingise, ngase sikude ngoku. 'Ze nibambelele ke ntoza kowetu kube kuhle.

Yinkungu nelanga abahlala bekalaza ngokungabonakali kwencwadi zabo epepeni. Benyanisile kuba nangoku zifumbile kule ofisi. Iti lendawo kodwa ikolise ngokuba ibe kude nati ; kuba asityala letu nkungabonakali kwazo kuba umsebenzi ubanjezelwe kwangamadodana. Awavumi ukufaka izandla ukuze uchume wande kungabiko ziroro. Ngalo lonke ixesha abatsha betu basasukelana namahehans elihlabati pambi kwemfanelo zabo zokuxuma amalungelo ayakuba lifa lawo kaloku nakwizizukul wana ezizayo, akusokulunga nto. Xelani lempi yase West End Compound madodana sonenzela kupela ukuncuruna.

Amanenekazi ase Bhai asisakwandula siwaqonde tina apa kweli letu, nangona ababhaleli betu bass Bhai behlala bewahlokomisa ngendlela ndlela zouke ezivakalayo. Abalesi betu bokuqonda bangotuswa kukuva ukuba e Bhai akuko neledi lokubika emqulwini wetu, kanti ke kutiwa " ngabelungukazi." Ngabaujani ? Lombuzo siwuyekela abanye, tina usixakile, Kwezinye idolopana ekungaviwa nto ngazo sinawo amagama amanenekazi e Cradock, e Rini nase Ngqushwa, nezinye indawo ezifiblakeleyo nje nge Maseru e Lusutu. Sisati tina nangona kusixakileyo ukuti— jabavu kwamaledi ase Bhai kuyilanto yaziwa yatetwayo kukuba " Aboknqala bayakuba ngabokugqibela ze abokugqibela ibe ngabukuqala ukungena enywebeni" Kanyela ' Bhai Ndlovu ' kaloku kuba sisenze umkanya tina.

Ngokupatelele kwinqaku elandulelayo; kuko into esiyasiyo tina, nokuba lingaba ikhaba aliyiqondi ; kodwa nalo lisiya kuyicnakana. Lonto yile—amaledi atngqondo zikanyiselwe ngang'-kuba azifumane engena kupila ngapandle kokutunyelwa " Imvo," angawona ngendlela ezininzi kunentuku apa ezifuniselayo kwinto zelizwe kuba zingaboni pepa landaba. Inganonelela ipopa intombi yazi ukuba yengangi iqinga lay 6 lingalinye entweni; ekuti ukuba ipelelwe kanti kupelile.

Sinoluhlu kule ofisi lwentokazi ebezifudula zitabita "Imvo," ezatshintsha amagama: ngokwenda. Eke siqubisane nazo kubom bazo obutsha, sikolisa ngokufika zenze kwakuhle emizini yazo. enye imambane eyatabata intokazi ebixhasa 'Imvo" yati ' okunye incoma uyolo eluvayo kuba yafumsna lenzwakazi yada yatukulula ibhatyi yahlala ngehempe incoma ukulunga kowakowayo. Emva kwalamanqaku asisakumangaliswa akuti amadodana antloko zihlukileyo afuna " ondofa naye " xa afuna ukuqonda ngokofaneleka kwentombi abuze nokuba iyayitunyelwana " Imvo." .

IPOSI YOMHLELI.

ISIRORO NGE REMENTE.—Ku " Dyan Bull" (wase Johannesburg), Singati into eziziroro zamakaya ngakubafundisi nabashumayeli zisingiswa entlanganisweni ezazekayo.

ABASE LIGWA NE VOTE—Ukupendula u Mr. Sample Madikwa (Longlands, Barkly West) oteta ngoktingaqondwa komkhosi wevoti ohlokonyiswa yi *Mvo* — incazo efunwayo yenziwa kwipepa lo 26 July, 1893 elichaza into ayiyo u Rulumeni.

INXILA LASE MOLTENO. — Mayelana nalomcimbi, engangi nje obhalileyo lingavela igama lake nati asingi singazidyoba ngodaka lwenxila.

NGAMADODANA ASHIYE I KIMBILI.—Eseleyo yenjenje: " Asikuko nokuba siva into embi ukulahlekelwa ngu Mr. R. B. Mlilwana no Mr. W. B. Kawa. Ngamadodana abezigcinile ngalo lonke ixesha ebelapa kulomzi ogqibe abantwana baba-ntu. Ngamadodana awutobeleyo umteto wezwi lika Tixo ngakumacala abelunge ngakuwo, ndiya temba ukuba bayalila kakulu, ndaye nditemba ukuba nabanye abalapa bawutatile umzekelo omhle ngalomanene akowetu. Yanga indlela yenu u Tixo onamandla angayenza ntle nide nifike apo niya kona, nisigciue isimilo semi kude kube sekupeleni.

NGONYULO LWELABA TEMBU.—Esinye sezinonopu zelama Mfengu siti:—Amadoda afuna ukunyulwa abe ngabameli belaba Tembu nama Mfengu axela kuhle nge kaliti zemihlaba yabo engena kuzuzwa ngu Col, Griffith, andazi ukuba aba Tembu nama Mfengu atenina bezityilanje ukuzibonakalisa ngezinteto zabo ukuba nabo abananto banokuyenzela umntu, Omnye uyaxela ngokwake ukuba makanyanisiswe emhlabeni ukuba ngowawo, banikwe iziqiniselo, uyaxela ke lowo ukuba asimhlaba wama Mfengu lo u Mr, Sampson. U Mr, King watembisa yena ngokuti ndonilungisela umhlaba, nandinyula, ute esatembisa ngokuwela Inciba ukuza ngaponoshono, seletumele kwi "Mvo" lenteto yake, apo, wati ngenye imini eyakukangel umzi ka Mr, J, Sikwebu wemka engenzanga zwi, kodwa eyokukangela ukuze amnike ipepa lomzi ka Mr. Sikwebu, Omnye uxela obake nbulumko ukubutelwa ndaweninye kwabantsundu nokugxotwa konyana abancinane kwakufa uyise bagxotwe ngomkulu, baza nezondawo abati bayakusitetelela ngazo, ngabandisi bemfazwe nokubulalana, Abantu abantsundu inxenye seyibuyele e Koloni ngenxa yengxinano; inxenye yaxolela ukutenga ngenxa yokuxinana kwabo, inxenye yatenga Embo kwangokunjalo,

UKUZIGCOBISA KWAMA TRANSKEI.—Site sihleli apa kulomzi uyi Butterworth ngo 20 July lo (itsho imambane yakona) seva kwangedeke kusiti dam, dam, sepatsha indlebe satitu emnyango, tyini ! ligubu, sati o, fanukuba lelakwa Kamteni odumileyo. Sabona kusihla inqwelo ikulula ekungeneni komzi. Kute emzuzwini gqi into zone zitsho ngedyasi zipete amapekepek abhalwe lenteto: "Concert to-night from ! Ngqamakwe." Sati kuba ezimvumi zangase Ngqamakwe saka saziva kulomzi, sanga lingafane litshone kwa ngoko. Igala lide exesheni latshona, siyile ngexesha ebelimisiwe ndahlaba ukwapulwa kwexesha elimisiweyo. Kute emzuzwini sonda ngendlu, ndati ndakupoSa amehlo e platfomini ndabona seyihleli inja ka Sikwebu encinane nonyana wake u A. Sikwebu, nodade wabo—bobane. Sali-ndela ukuba kuko abanye, kanti hai. Sive emzuzwini epumile lomfo latsho igubu, sati xi sipumayo wayeka, kanti unkabi ubiza abantu. Isihlalo satatwa ngu Rev. Mr. Hepburn, umfundisi wase Wesile ose Gcuwa ; wati gqaba amazwana okucela impulapulo eluntwini, ndeva selecela insoma, besuka abantwana bebatandatu qa batsho ngo: " Come along there's a meeting here to-night," kwangati kumhla ndimvayo ; bavuma namanye amnandi. Yati i solo ka Mr. Thos. Sikwebu eteta nge Xcsi, hai nje wavuma umfo ngezwi lipolile, limnandi; ndeva neka Miss Margaret Sikwebu, hai nje mhlobo wam yayola kanye; yati ne duet ka A. Sikwebu no Jane Sikwebu yabandisa izibilini ngapakati. Kute mzuzwana wapunaa unkosi nonyana wake; sati he soka siqonde natnhla kuba injuze ziko apa nezalapa e Gcuwa zize kuvela. Seva kusiti ntyilo ntyilo i choir yodwa, lavakala igubu lipetwe ngu Mr. Thos. Sikwebu sebetsho ngezinye ingubo— oroyi bhatyi, yati into ka Lupondo nge kettle-drum jayo yatsho kwanzima, laye igubu ligqiba umxhelo. Ndishunqule ngeliti iyenzile into apa into ka Sikwebu nodade wabo, libi ikwele; Kwakubi kuba kungabangako bantu baninzi, noko ke oko kubangwe kukuba bati abantu ababecelwe ukuba ze bazise, abakwenza oko, sati o, hai ikwele kubantu bakowetu, imbi lonto mayiyekwe.

INTLANGANISO OBISE TSOMO,—Tsomo Mission, 31 August 1893, Ndifuna ukupikisa amazwi afetwe yilendoda izibizangokuba " Ngumboneli," xa ibiteta kuncwadi ebitunyelwe ku Mhleli ngesikolo sase Tsomo, Ndiyalipikisa kanye elilizwi liti, " Ndisuke ndati kulemiteto kuko imiteto einibi " ; audenjanganjalo, ukuteta endateta kona mna, ndateta inteto yebhunga, Intsusa kuteta kwam yiyo le: Ndiyatemba ukuba ndim umntu ofanele ukuba atete kuba ndim umntu ocelwe libhunga ukuba abe sesihlalweni, Ndati ndinosizi mhlali-ngapambili obekekileyo, kuba igqugula alinasigqibo lisenzileyo, lisukelaqekezeka kubini ibandla, malunga nendawo ezintatu : eyokuqala yeyokuba kungabekwanga sandal ngu Mhlekazi, eyesibini, yeyokuba kutiwe umntu okona uyakugxotw'a, eyesitatu, lipepa ayakuti umntu angene ngalo, Ndaye ke ndiquba inteto yebhunga, ingenteto yam, Angafike umntu. Azibize ngokuba u "Ngumboneli" ati, ndibhale igama lam kwimiteto ebendisiti mibi, ufuna ukudyoba mna ngodaka kuba ndiyimele lemiteto kwadakwafun' ukuba segazini; mna andinguye umntu wokufumane adyobheke ngobuxoki obunje, uluvo lwam luyaziwa kakuhle apa" e Tsomo malungana nale miteto, ngamadoda enyaniso, Makabe lomboneli waye ngeko ebhungeni, kungoko lento ati inteto yebhunga ayenze eyam ; ukuba bendiyindoda enolangazelelo lokuba luti ulutsha iwakowetu lukulele emasikweni asesikolweni, bendingade nditi imiteto enjengale mibi! Umzi mawuhlale uyazi lento, ukuba lulwimi olubi olu lutetwa "Ngumboneli,"—JACKSON NTOZINI,

UMJIKELO WE JAJI.

E BHOFOLO.—U Mr. Justice Maasdorp uwatete apa amatyala ngomhla we 22 September, kutshutshisa u Advocate Sampson. — *Veldman, Mbandezele, Bolotshe, Kwekaya* no *Muntile* ngetyala lokubulala; bafunyenwe benetyala lokubeta bapiwa umnyaka emnye.—*Ferdinand Kritzman* (ipolisa) ngokubeta efuna ukwenzakalisa, ufunyenwe engonatyala wakululwa.—*George IV. Dunbar* ngetyala lokuba, ukululwe.—*Albrecht Groepek.wa*ngokuba upiwe umnyaka etsala nzima. —*Case Zenya* no *Mankayi* ngetyala loku ba, u Zenya ufunyenweenetyala wanikwa immyaka 2 esebenza nzima : u Mankayi wakululwa.—*Mlenzana* kwangetyala lokuba ufunyenwe emsulwa wakululwa. Apela.

E-QONCE.—(Ukutabata kweyati ga kuwo ingxelo yetu)— *William Smith* ngok wapula umteto wamahlati agaule umti ngapandle kwe licence, ukululwe.—*Siduba, Kepu, Filokwana, Mbulawa, Ludidi, Nkalazo, Fdabeni, Mvenyama, Blayi, Sinonombela, Filkopu, Isaka, Liwani, Sihowana* no *Maseiki* ngetyala lokubulala u Petros, bahlauliswe £2 emnye, okanye inyanga ezintatu,—*Goloza* ngokuba ama 26 egusha, utiwe gidli ngeminyaka 5 esebenza nzima. U Mr. Palmer, umnini gusha, ucele imbuyiselelo ete ijaji makanikwe i £13 12s.—*Faldeni* no *Nofile,* abatshisa indlu yentonjane kwa Zidenge kwafa abantu ab una 24 kulo mlilo. batiwe gidli ngeminyaka 10 emnye.— *William Kretzman* (ingqukuva yepolisa elimblope) ngobuqokolo nokwenza ubumenemene nge " tsheki," upiwe umnyaka onenyanga 6,—*Joel, Robert, Jerry,* no *Tempi* base Qonce, *Dywashu, Mboya, Titi* no *Sabani* ngetyala lokubulala' u Maclean Juju ezibukweni lakwa Tsolo ngo April ogqitileyo. Ubungqina abucacanga ngakwixenye yababanjwa; ngo Dywashu no Mboya abalunyenwe benetyala, bagwetyelwa iminyaka 5 emnye betsala nzima. Apela amatyala.

IZINTO NGEZINTO.

U REV. P. J, MZIMBA.—Lomfundisi ukangelwe ukufika e Lovedale ukubuya e Scotland ngayo lenyanga.

ONYATELWE YINQWELO.—I Netevu engu Maurice inyatelwe yinqwelo ebiyibhexesha yamapula imilenze yomibini e Rini.

ISIKELEM.—leixhatoto sedindala elintsundusidliwe ishumi lesheleni yimantyi yase Barkly East ngokusuke lizifikisele kunene ngesiqoshwana salo kumntu ebelimbamba.

INGOZI —U Sir James Sivewright ubhukuqelwe yi kari xa ebesiya e Magersfontein waruneka kabuhlungu. Ubuyele kwase Kimbili apo ayakuhlala kona de kudambe lontlungu.

U MR. W. G. BENNIE.—Ipepa lase Nyara liti, u Mr. W. Govan Bennie, B.A , wase Lovedale unikwe umsebenzi wokuba abengu Mhleli Zikolo ngu Dr. Muir. Akuxelwa ukuba pina.

UNOGUMBE.—Izipango ezikulu ezibe nemibane eyoyikekayo ziwe e Transvaal zenza umonakalo omkulu ezilimeni nasenapahleni. E Pretoria umbane uqengqe umpeki we Kula wantlita nezindlu zemalike.

APOXEKA.—Amanenekazi amhlope ate esaquhha elwandle e Monti otuka impahla zawo sezimkile namanzi. Afumana emamnqini njalo iyure ekohliwe kwada kwavela intokazi entsundu andul' ukufumana uncedo

IMENEMENE.—Isixhatoto se Bhulu elingu Vander Staden libanj we e Pretoria ngobusela. Linikelwe inqwelo lelinye ukuba liyokutengisa i oreuji, lifikile e Pretoria liyitengise lonqwelo kunye nesipani sayo yonke lonto lehla nomcinga.

IMPI YOMQOMBOTI.—Iqela Lamankazana e Vryburg belicela imvume yokuba lisile umqomboti. Lidibene i Gqugula lomzi ngalomcimbi lamkele izicelo ezisibhozo ukuba batabate i " licence " yesiqingata sonyaka nge £2 10/—lanqum' inqata.

ISIROVU SENJA—Kwi fam ekufupi ne Alice usana oluuyanga mbini luka Mrs. Meintjes lutyiwe yinja (umbundlwana) xa belushiywe lodwa endliwini. Ute ebuya unina wafika inja eeyilutyo impumlo nomlomo, nolwimi; lubehle lwabhubha emva koko.

IMBUBHO EMBI. — Imbubho embi ihle e Massachussets e America. Enye ye train ezitshwebelezi kunene zelozwe kwalile ukuba ifike pezu komchancato wapuka yaya kuwa emlanjeni. Ishumi elinesihlanu Labantu lingene epakadeni kwaoko, kwenzakala, i 36.

Native Opinion

WEDNESDAY, OCT. 4, 1893

Topics of the Day.

FOUND OUT

THIS is what Mr. E. J.. Painter, a candidate for Fort Beaufort, told the Farmers and a newspaperman the other day as his view of the present Ministry:— Asked—" And do you stand as a supporter of the present Government or Opposition ? ' So long as the present Government bring , in good measures, I would vote for them. I believe in Rhodes but not in his dual capacity, and don't like Sprigg changing sides as he has done.' " Before the farmers the report says : " Mr. C. Wood asked if Mr. Painter would support the present Ministry? Mr. Painter thought them a very mixed lot and are not pulling very smoothly, but would give them alliance." This is a little refreshing. Time was when in this country no farmer would have ventured such views against a Ministry, much less a meeting to listen to a reference to Sir Gordon such as Mr. Painter made.

THE NEW PARTY,

REFERRING to the new combination of which there were but indications last Session the *Eastern Province Herald* says:—"It is satisfactory to learn that the ineffectiveness of a dismembered opposition has at last opened the eyes ot the progressive members of Parliament to the necessity of organising for combined action. To speak of futile efforts would, perhaps, unfairly represent the results of the Opposition in their assaults on the Government. There has been a partial success, for they have, to some extent, modified the measures *of* Government, and we might point to the Additional Railway I Works Bill as a signal instance of effective criticism by which the amount ot the contemplated loan was materially reduced. Opposition success, however, was not due to any parliamentary tactics, but in spite of the absence of any combined effort, and may be entirely attributed to the ability of its leaders and the inherent weakness of the Government, for never since the introduction of Responsible Government has there been a more miserable exhibition of feebleness than that displayed day by day by the present administration. The extraordinary policy pursued by Mr. Rhodes in shunting his friends and forming a Ministry from the ranks of the Opposition, for a time paralysed public life in the House of Assembly. The followers— at any rate the thinking portion of them — were perplexed as to their position, for they had not the same reasons as their leaders for swallowing their convictions, and many of them simply became the flotsam and jetsam of the political ocean. But, of course, this could not last long, they were bound to gravitate towards some centre, and that centre was found on the Opposition benches. The unprecedented action of Mr. Rhodes has consequently had good effect, for Sir Gordon I Sprigg has carried few of his friends with him. while the three ex-Ministers have been joined by many who supported them when in office, he has consequently thrown these two parties into each others arms, and by their combination we ought to have a formidable opposition when they are systematically ' organised and led."

LEADERSHIP OF THE NEW PARTY

THIS is at the present moment gives the gravest oy THE concern to those most, anxious about the success of the organisation. But it is to be hoped our public men will submit to make sacrifices of prospective positions in the party. Mr. Sauer who has led so far is undoubtedly an able man and an adroit tactician, but he began his career as a politician under a heavy load of prejudice owing to his views on the Native question and to the cutting way he expressed them that he has been much hampered in the race. However, we are glad to think he has worked himself a good deal up in public estimation and very much more so inside the House, during the past few years, that there is every hope'he will be one of the best liked men in the country in a few more years. The same may be said of Mr. Merriman. But while each has his personal admirers, yet it is an incontrovertible fact that the supporters I of both combine in their admiration of the Hon. James Rose-Innes, Junr., who would, by the very magnetism of his name, draw a large number of men who cherish certain antipathies towards Mr. Sauer on the one hand and Mr. Merriman on the other. And a strong public opinion exists infavour of this arrangement. We believe if these two leaders wmuld frankly recognise the position and themselves press Mr Innes to take the lead until further developments, great good would undoubted y be achieved in a very short time.

THE LEADERSHIP AGAIN.

ON this mrst urgent subject the *Eastern Province Herald* ; atributes the following:— For the progressive party the question of leader is now the all important one. The country is ready for the party and it would find substantial support in many of the constituencies. The members themselves are red hot upon She matter and the events of the session have opened the eyes of the people to the absolute need of an organisation which shall represent liberal and progress thought. The all important point is that of leadership. The party cannot have three leaders and it possesses at its head three gentlemen, all of them almost equally well qualified, and all of them w'ith almost equal claims. It is a fortunate thing that upon whoever of the three the choice imy fall, there is not the remotest danger of occasioning any strained relationship with regard to the others, and it is equally fortunate that the question may therefore he openly discussed. The three letters will be loyal to their principles, to their party, and to their chosen chief, whoever he may be, and outside the members of Parliment it may be well to obtain, it possible, some expression of opinion from the country at large. Among liie members of Parliament, we believe, ;to feeling is in favour of appointii g Mr. Innes as leader, while, on the other h uid, theie are others who would prefer the leadership of Mr. Merriman, and others, again, attach themselves to Mr. Sauer. It is really a matter of arrange cent. In our opinion the party she ild select Mr, Merriman because, putting aside the question of any claims or special fitness for the post, he is the only ex Minister who has the means to devote himself entirely to politics, and wo take it as almost essential that the 1< a ler should entirely devote himself to the work. Both Mr. Innes and Mr. Suer are gentlemen who practice the legt; profession, and the new party could hardly expect either of them to s.icrim'e their professional prospects. Neither Mr. Innes nor Mr. Sauer could, for instance, be expected to throw up imp irtant legal engagements to make a political tour through the Eastern Province. It is; however, as we have said, a matter for ar.'angement, and upon whomsoever the choice may fall, we believe he may rely upon the loyal support of the progressive and liberal section of the people.—But unfortunately the arrangement of our contemporary, as we have already shown, will not take with the bulk of the friends of the movement.

THE KIMBERLEY MEMBERS.

ALL the Kimberley members, save Mr. Solomon, have excused themselves from addressing the electors just yet; but who docs not know that all, save Mr. Solomon again, have no creditable record to point to in regard, more particularly, to the work of the past session. By the way Mr. Lange, who made himself the laughing stock of the country by his attempts at speaking last Session, intimates his intention to stand at the General Election. Perhaps he is " one of the four" spotted by the Premier. But there is no reason to believe that it has been ordained in heaven that Phanie should be again member for Kimberley in the next Parliament.

RAILWAY CHANGES,

THE week has been signalised bv the promulgation of "Mr. Laing's Railway policy. It involves the retirement of two strong officials—Mr. Howell and Mr. Difford—who have been associated with the Railways of the country from small beginnings; Mr. T. R. Price, well spoken of by almost every body, climbs up the ladder a good number of pegs amids the congratulations of all who know the able and courteous gentleman who becomes Chief Traffic Manager. It is stated that Mr. Rhodes had tried " to square" Mr. Merriman by offering him the General Managership of Railway. Of course with the usual result—that is, what might have been expected from one of " The Three." At present Mr. Laing's policy is regarded as one meddlesome as well as uninformed.

AT SEA.

NOTHING is clearer from the speeches of the members for Kingwilliamstown of Monday last than the fact that both members are at sea in connection with the political *status quo.* They have been completely nonplussed by the recent changes in our politics. Both Mr. WARREN and Mr. SCHERMBRUCKER seem unable to see that there was any sacrifice on the part of Mr. INNES and his colleagues in relinquishing office with its emoluments as a protest against Sir JAS. SIVEWRIGHT'S Ministerial actions. So that according to the members for Kingwilliamstown the three ex-Ministers gave up pUce and power out of sheer cussedness. Perhaps, by reason of advanced age these gentlemen have become incapable of dealing with a rapidly changing political situation; but others may be permitted to believe the statements of the three ex-Ministers about their inability to work with a colleague whose blundering disposition had become chronic. Nor do Messrs. SCHERMBRUCKER and WARREN discern any irregularity in the action of Sir GORDON SPRIGG in taking the first available opportunity to take office under a gentleman he had a few weeks befpre denounced in unmeasured terms at East London and Komgha. To many this will appear as a very strange view of the conduct of Responsible Government.

The worst thing of all revealed by these speeches is the absence of any indication of any effort to bring about a combination of men in the House who shall work together, as Mr. HOFMEYR and the Bond have done, to further the interests of the country. For example Mr. SCIIERM- BRUCKER favours a diamond tax and an excise ; and so does Mr. WARREN. Now, unless these gentlemen subject themselves to a certain amount of discipline, for the purpose of coming to an understanding with others who believe, more or less, in these measures, although others again may hold different views on smaller matters to which these members may not altogether subscribe—unless, in short, they sink minor things, personal jealousies and grudges, in the desire to co-operate with others, it cannot be expected these gentlemen can accomplish anything in the direction of achieving their desires. It is for the electors to teach them the importance of uniting with others who in common with them are ranged against the methods of the Bond. If they cannot see their way to do so then the duty of electors is plain—it is to look about for other representatives.

THE NEW CRUSADE.

WE are gratified, indeed, to remark that a regular crusade is being begun in various quarters against the type of candidate which generally enters Parliament boasting about being independent " of party. Our contemporary, the *Midland News,* concurring with our description of the type as being neither fish nor fowl, very properly observes, such a member " ends by sacrificing " principle to gratifying personal " pique." On the urgent importance of combined action in the proper working of Responsible Government, Mr. HENRY MAASDORP the very accomplished candidate for Graaff Rcinet, has spoken well and to the point, and we commend his observations to men like Mr. SAMPSON, who seem to have a different conception of Parliamentary duties. Mr. MAASDORP is reported to have said :—He would tell them that in forming an organization they "must give up a great deal of what " was called independent spirit. One man will say ' Oh I I am in-dependent, I will vote for whomsoever I like.' In order to carry out Responsible Government there must be two parties, every member should remain loyal to his own party. Party Government could not be carried out under the circumstances unless what he had stated was adhered to. He saw in Parliament that very disorganization among the Independent party which he had been complaining of. It would be necessary in the next " Parliament to have a better defined line of political parties. The Bond, though well organized, could not form a Government, but by its power it influenced the Ministry, for the reason that there was no organization among the " other party."

THE COLOURED VOTERS.

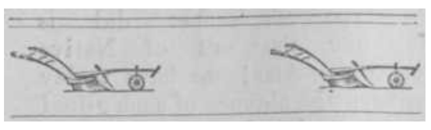
AFTER the passing of the Franchise Act of last year the coloured voter was much in evidence in the politics of this country. We hear little or nothing of him now, doubtless because the efferversence produced by the Franchise agitation, has simmered down. It will be in the recollection of the readers of this journal that while the agitation lasted we urged the coloured people to reserve their powder for the elections, when theyfcould by combination help tofreturn to Parliament men favourablefto their cause, pledged to combine—fas Bondmen have done—to protect, among other things, the coloured people against legislation injurious to their interests as a class. The opportunity of the coloured voter is come ; but we look about for him in vain, although by a little exertion, he can do for himself lasting service. There are a considerable number of constituencies in the Western districts in which, if properly organised, the coloured voter could do wonders in the direction of helping to put into Parliament liberal-minded men in the places of the indifferent sort of Bondmen we have become used to of late years, who hail from these divisions. It will be a revelation to many to hear that the constituency of Stellenbosch, famous by its associations with Mr. HOFMEYR, has 900 coloured voters as against 750 purely Dutch voters. Many other places such as the Paarl, Worcester, Beaufort West, Oudtshoorn and others, which, although they have not the preponderance of coloured voters over the Afrikanders, have, nevertheless, a voting power that is not to be trifled with. Now, while we would be the last to countenance any reactionary procedure on the part of the coloured voters to take the representation of these districts into their hands, yet we think they would not be misusing their undoubted rights if they support with their votes men of learning and intelligence in whom the sense of justice towards all is fully developed, and who would enter the combination that would have as one of the planks of its platform resistence of oppression of the coloured people by reason of the accident of their colour. We think our political leaders should induce such men to take the field; and no endeavour spared to get the coloured voters to support them. Where are the BOWERS the GRENDONS and the ALLYS of the Franchise agitation ? Here is an opening when they can do their people and the country generally a practical and lasting service!

POLITICAL SPEECHES.

Messrs. Warren and Schermbrucker addressed their King Williamstown constituents on Monday evening last. Reviewing the work of the last Session Mr. Warren said he did not consider the Logan contract sufficient reason for breaking the Ministry up, and was still in ignorance as to the real cause of the disruption. He did not know what the policy of the present Government was and would wait until it develops before pledging himself to support it. Referring to Mr. Merriman's opposition to the East London Harbour Bill he trusted a man so inimical to their interests should never be in the Government of the country. As to the future he was for an excise.

Mr. Schermbrucker in the course of a very long speech stated the reason for the disruption of the late cabinet was over the succession to the Agent Generalship. Mr. Merriman was to have it and Sir Gordon Sprigg had the offer of the Treasurership. That gentleman was still considering when the Logan contract—the cancellation of which was lorced on the Minstry by Mr. Hofmeyr (not because it was bad, but because Logan would be a powerful opponent of the Bond at the Worcester election)—was seized upon to hide the real cause. Although he was against the monopoly of the Premiership by Mr. Rhodes he was inclined to support the present Ministry. He represented the opposition of Mr. Hofmeyr and Mr. Rhodes and their allies to be due to the opposition of the one to an excise and of the other to a tax on diamonds. Speaking of political leaders in the near future, besides Mr. Rhodes, there were prominent Sir Gordon Sprigg and Mr. Innes. At the mention of the latter, of whom the speaker spoke in eulogistic terms, ther&_ were loud cheers. He concluded by explaining his attitude on the "Ballot, which he said a number of young men who did not know hinsr well, had misunderstood. At the conclusion a vote of thanks and confidence in the retiring members was carried by a majority quite a large section not voting.

Isaziso sase Cala.



KWAZISWA

UMZI OMELE I CALA

UKUBA Ivenkile ebihanjiswa ngu MR. JOHN WILSON, isezandleni ngoku zo

WM. SAVAGE & SONS

Abazimisele ukuwuquba umsebenzi NGOHLOBO OLUPEZULU; kunjalo-nje IZAKWANDISWA KWINTO EBIYIYO.

ISEBE LAMAQABA

LAHLUKILE KANYE KWELABE

SIKOLO.

Ityali, I Printi, Ingubo zokuvata—Yinto eninzi.

I-BLANKETE, AMAFELANE, AMABHAI NEZIBHALALA.

Sinegama elidumileyo kuyo yonko i Transkei nge Blankete zetu kwane Zibhalala.

IMPAHLA YOKUTSHATA:

Elisebe lipantsi kokulaula kuka Mr. BATTERSHILL wetu onamava amakulu ngeyona nto kanye ifunekayo kwabalungiselela Imitshato. Ngoko imicimbi epatiswe yena iyakwanelisa kanye.

INGUBO ZAMADODA:

Intlobo zonke zezitofu, ne Twidi, Ibhatyi, Ibhulukwe— ngazwinye into yonke angayifunayo umntu.

W. SAVAGE & SONS

Isaziso Esibaleleyo!

Kumfundi Ngamnye we 'MVO?

UKUBA ufuna ukutenga nayipina into kwezi zilandelayo, ukuba ufuna ukuzifumana tshipu, zilungile, zintle, zize zohlobo yiza ko

Chudleigh Bros.

Ivenkile edumileyo " YABO BONKE,"

E-KOMANI.

Batengisa impahla kwabantsundu ngokutshipu kunezinye ivenkile zeli lase Maxhoseni.

Ilokwe Zomtshato:

Isatini Emhlope 1s, 1s 6d, 2s, ne 2s 6d nge yadi.

Isatini enamagqabi yamabala onke imichako emihle nge 1s 6d iyadi exabiso liyi 2s 6d.

Ilokwe ze Printi i Patileni ezintle nge 4 ½ d, 6d, 6 ½ d, 7 ½ d, 8d, ne 9d nge yard, imichako e 500 anokuziketela kuyo umntu.

Ezehlobo ityali ze Llama ezi Pink, Eziluhlaza, Ezibomvu, Nezimnyama, njalo, njalo, nge 4s 11d inye

Ilokwe ze Stuff 4d, 5d, 6d, 9d, ne 1s nge yard

I Merino enamabala nemnyama eziqiya zentloko zamabala onke Is iyadi

Iqiya ze Silika emnyama 3s 6d inye

Ishuzi ezomeleleyo zamankazana zentlobo zonke 4s 6d i pair

Ibhutsi ezomeleleyo zamankazana zentlobo zonke 5s i pair

Ezamadoda Izihlangu ze Blucher ne Lastiki zitshipu kakulu zomelele ziqalakwi 5s 6d nge pair

Ezamadoda Isuti ziqala kwi 15s

„ Ibhulukwe „ 3s l1d

„ Ibhatyi „ 4s l1d

Ezamadoda Isuti Zomtshato ziyenziwa ngamaxabiso apantsi zisikwe ngokwanelisayo kanye.

Yonke impahla Nezihlangu itengiswa ngamaxabiso atotyiweyo ngokubanzi. Xa niza e Komani ningalibali ukutyelela ko

ISEBENZA NGOBUGQI.

I-RHEUMATICURO!

IYEZA ELIKULU LASE SOUTH AFRICA.

Alikaze linqatyelwe kupilisa Izifo Zamatambo. Isinqe, ingqaqambo Zentloko.

Lingqinwe ngamawaka.

Umenzi walo kupela ngu

J. JONES, Cape Town.

LINOKUTENGWA NAPINA.

GREAT AFRICAN

ORSMOND'S

PREPARATIONS

THE GREAT AFRICAN

REMEDY

THE STANDARD DOMESTIC

MEDICINE

FOR FEVERS AND COMPLAINTS OF THE

HOME

Vida Pamphlet.

THE GREAT AFRICAN

For Eczema, Eruptions, Sores, Syphilitic and Scrofulous

DISEASES

BLOOD

Unrivaled Tonic for FEMALES Specific for Kidney Urinary Disorders

PURIFIER

The GREATEST AFRICAN

GUARANTEED SPECIFIC

FOR

COLIC, DIARRHOEA, DYSENTRY AND SUMMER BOWEL COMPLAINTS

ANTI-RELAX

THE GREAT AFRICAN

FRUIT PILLS

For Liver, Stomach and Bowels.

The Cure for

Piles and Constipation.

Are Mild and Effective.

GREAT AFRICAN

HERBAL OINTMENT.

For New and Old Bores, Skin Diseases, Piles, Rheumatism, Sprains, •ains in Joints and Muscles, Inflammatory Swellings.

PREPARED BY G.E. COOK

A J. Cross & Co

KING WILLIAMSTOWN

Esitsha Isaziso sika TIKOLOSHE

....

Kubaxhasi Abantsundu!

O A. J. Cross & Co.

Banga bangazisa Abahlobo babo Abamnyama kuso sonke isi Qingata sase Qonce, e Ngqushwa, nakwezinye eziraulayo ukuba Base kwi Sitora Sabo Kwigumbi le Marike. Basaligcinile igama labo lokuba batengisa ngamaxabiso angapantsi kwawazo zonke ivenkile

APA E QONCE.

IPULUWA, ISALI, IHEMPE, IBHULUKWE, IBHATYI, INGUBO NEZAMANKAZANA.

Umgubo, Ikofu, Iti, Iswekila—ngazwinye Into yonke etyiwayo.

Basanika awona maxabiso nge NGQOLOWA, UMBONA, nezinye intlobo zokutya.

A. J. Cross & Co

Abameli Micimbi

E. J. BRYNE

(ATTORNEY, ETC.)

UMTETELELI-Ematyaleni, Umbali Minqopiso yengqesho neyentengiso mihlalaba. Ukwa yi .Arente ye Gresham Life Assurance Society. No. 33, Maclean Street, E-QONCE.

CHARLTON & CAMPBELL,

(LAW AND GENERAL AGENTS).

BABHALA iminqopiso yengqesho, neyentengiso mihlaba, neyokubolekwa kwemali, namatyala abutwa ngokutshetsha. Amatyala atetwa kwinkundla ye Mantyi, e Lady Frere, nakwi ofisi yase Bolotwa. Ikaya e

LADY FRERE.

J. KUZANE,

(LAW-AGENT),

AMATYALA uwateta nakuyipina i Ofisi ya Pesheya kwe Nciba. Umteteleli Ematyaleni,

KU-TSOLO.

SAUERS & ORSMOND,

(ATTORNEYS TO THE SUPREME COURT)

Abalungiseleli Ematyaleni Amakulu.

ABABHALI BEMINQOPISO YASE MTETWENI, NABABI-MAFA,

BANGABATETELI FANDESI, NABAXELI BAMANANI EZINTO BAMATYALA AMAKULU.

Amatyala bawateta e

ALVANI, HERSCHEL, LADY GREY

NASE

BARKLY EAST.

EKA-POWELL

INCINDI YE ANISEED

INOKULUPILISA UKOHLOKOHLO LWAKO

ILIZWE LIPELA LILIYEZA ELIQONDWAYO LOKOHLOKOHLO. Ukutengwa kwalo okubanzi kulo lonke ilizwe kwalata ubuxabiso balo.

20, 000 ABENZI-MAYEZA ABALITENGISAYO.

Abo bangazanga balilinga, mabake balilinge kwangoku.

EMABHOTWENI NASEMANQUGWALENI NGOKULINGANAYO, Eka-Powell Incindi ye Aniseed iyinkunqele ye YEZA LOKUKOHLELA elidala, Ukutengiswa kwalo okubanzi kulo lonke elokukanya kuhlokomisa ukulunga kwalo.

LIBEHLE LIZICOMBULULE IZIKOHLELA.

UKUKOHLELA KWANGOKUHLWA LIKUNCEDA KAMSINYANE.

QWALASELANI UMFANEKISO ONGENTLA APEPENI ELISONGELWE KUWO.

Kangelani amagama ati "Thomas Powell, Blackfriars Road, London," kwisiqiniselo sakwa Rulumeni.

Ningayamkeli Imilinganiso. Labako 1824, ABASEZIFAMENI XA BAZE KUTENGA BANGALILIBALI ELIYEZA LIDALA LOKOHLELO.

EKUKOHLELENI.

EKA-POWELL INCINDI YB ANISIDI,

KWISIFUBA SOM'BEFU, NOMFULAWENJA,

UTENGISWA NGABENZI-BAMAYEZA NE VENKILE, KWELASE OSTRELIYA, ne NYUZILANI, ne KOLONI ZASE KAPA.

Ibhotile 1s. 1 ½ d. ne 2s. 6d.

KWABAKUFUPI

,-----NABAKUDE

(Ngokukodwa AMA TRANSPORT)

IMIXESHO YENYAMA

NE ZONKA,

NINOKUYIFUMANA KO

Smith Gregg,

UMELENE NAMAGQUBA APAKATI

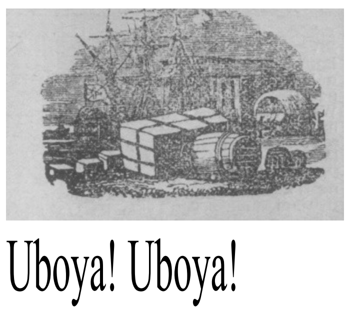
CAMBRIDGE || ROAD,

KING WILLIAMS TOWN.

N. MEYER,

Inchibi Yentsimbi Zamaxesha, Imisesane,

oama Jikazi,



Uboya! Uboya!

U

KATA!

SISANDULUKUFU-

MANA i odolo evela e Ngilani ukuba Sitenge bonke

UBOYA BE NETEVU.

Zisani uboya ke nibone ukuba asiroli a wona manani afanele yona.

W. O. CARTER & CO.,

MACLEAN SQUARE,

KING WILLIAMS TOWN.

Amayeza ka Cook Abantsundu

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukanglise lamayeza abalulekileyo.

Elika

COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxaza.

1/6 ibotile.

Elika

COOK Iyeza Lukokohlela (Lingamafuta).

1/6 ibotile.

Aka

COOK Amafuta Ezilonda Nokwekwe.

9d. ibotile

Elika

COOK Iyeza Lepalo.

1/6 ibotile.

Ezika

COOK Ipilisi

1/ ngebokisana.

Eka

Cook Incindi Yezinyo.

6d. ngebotile.

Oka

COOK Umciza Westepu Sabantwana.

6d. ngebotile.

Oka

COOK Umgutyana Wamehlo.

6d. ngesiqunyana

Oka

COOK Umciza we Cesine. 8/6.

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

Ngawenkohliso angenalo igamalake.

Owatengisayo e Mount Frere, kwa Baca, J. J. YATES, " Umatendela."

J. LAMONT.

NKATULA! NKATULA!

QUEENSTOWN.

UKUPELA kwevenkile e Komani apo amafama anokuzifumana zonke izinto azifunayo.

U

J. L.

Unga angacela amehlo ecelela imfumba anazo ze Tyali, Blankete, Izibhalala, Ingubo Zamadoda, Ihempe, Printi, Izihlangn, Isali, —ngazwinye yonke into enokulangazelelwa ngumzi ontsundu, ngamaxabiso angazanga aviwe ngapambili e Queenstown.

—o—

Ukuze uyinakane nawe into esiyenzayo, elifezekileyo ikuba 75 Eagle litengiswa nge 30/ ; Imixokelelwana yokutsala, yenkabi 10, 10/. Iswekile elungileyo emtubi 30/ nge l00lbs ; Ikofu 1/ ngeponti.

—o—

Kwakona nnemfumba yengubo ezingonoxesha, zonke ngamaxabiso abaluleko ngobupantsi. Lilo eli ixesha labahlobo ,betu bangapandle ukuba batenge.

—o—

IMVELISO.

Awona manani apezulu anokufunyanwa ngo Boya, Izikumba, Imfele, ukudla, njalo njalo, njalo njalo.

J. LAMONT,

Kwi Bolоro yakwa Komani,

(QUEENSTOWN).

G.P. PERKS no NYANA

E QONCE

IZAZISO ZAKOMKULU.

ZISHICILELWA '.'NGE '. GUNYA.

ISAZISO SAKOMKULU—No. 931, 1893.

Kwi Ofisi yo Mpatiswa Koloni, E Kapa, 21 *September*, 1893.

ESI Saziso silandelayo sibhekiswa ku Bapati be Zikula ne Titshala mayelana nemisebenzi yezandla yamantombazana sibhengezelwa ukuba bazi bonke.

HENRY DE SMIDT,

Umpatiswa Koloni Ongapantsi.

Isaziso ku Bapati be Zikula ne Titshala.

IMISEBENZI YEZANDLA YAMANTOMBAZANA.

1. Kususela kumhla wo 1 July, *Umtungo* mawufundiswe kuwo onke amantombazana esikula esifumana uncedo Komkulu, ube yenye yezinto ezifundiswayo yonke imihla, ufakwe kwipepa lokuqutywa komsebenzi we Sikula (Time Table).

2. Ngalendawo ke abapati be Zikula Zatnantombazana bayakuba bayalungisa ukuba babone ukuba ngelixesha likankanyiweyo kubeko i Titshala enye kubapati besikolo enako ukuwufundisa lomsebenzi.

3. Amabanga aqinileyo nafanayo ekuqubeleni pambili komtuugo kwi Ziqibi (Standards) zonke akasokuqale anyanzelwe, kodwa kulindeleke ukuba i Titshala ziyakuti ngako konke okunokwenzeka kwamsinya. ne zenze amalinga okuwuquba umsebenzi ezikuleni zazo omnye emva komnye ngendlela engeniswe zititshala ezinamava.

4. Elicebo lilandelayo lilungiselelwe, selingenisiwe lalungiswa kwiqela elitile le zikula zale Koloni, lifanelwe kukuqwalaselwa. Linoncedo kanjalo ngokuba lanekiwe lachazwa kwinewadana (text books) ezininzi nezitshipu, ezinokufunyanwa zititshala nabafundi.

ABANGAPANTSI KO STANDARD I.

Needle drill—Position drill. Strips (18 inches by 2 inches) nge hemming elula nge rali enamabala, ngoluhlobo lulandelayo, olu : —1. Emnyama ; 2. Ebomvu ; 3. Neluhlaza. I strip esilukiweyo (15 inches by 3 inches) ngerali noboya.

STANDARD I.

Umqukumbelo, Seaming, Nokusika, nokuba yiyipina ingubo nantonina enoncedo, ebonakalisa izitishi, njengokuti mhlaimbi ipinifolo yomntwana, ingxowa yomqamelo, nokuba yihangutyefu.

2. Ukuluka. Inaliti ezimbini, okulula njengokuti, i strip nokuba yi comforter.

STANDARD II.

1. Imisebenzi yeziqibi ezingapambili ngobugcisa obungapezulwana, Nayipina ingubo nantonina enoncedo njengangasentla.

2. Ukuluka Inaliti ezimbini, okulula ivatiswe ngomqukumbelo, njengokuti, izihlahla.

STANDARD III.

1. Imisebenzi yeziqibi ezingapambili, ukutitsha ingubo erabaxa, pleating, nokutunga i strings. Ingubo, ipinifolo, shift, nokuba yi apron. Izititshi ze Herringbone. Istitshi sibe pezu kwe canvas kupela nokuba yi flannel.

2. Ukudarnisha okulula pezu kwe canvas.

3. Ukuluka, Inaliti ezine, okulula nokuvatiswe ngomqukumbelo, njengokuti izihlahla.

STANDARD IV.

1. Imisebenzi yeziqibi ezingapambili, ukuhlanganisa, setting in, umngxuma weqosha, ukutunga pezu kweqosha. Ingubo, ihempe yokulala elula, nebempe yokulala yabafazi, nokuba yi petticot, nokuba yingubo nina ebonakalisa ezi zititshi.

2. Ukudarnisha, okulula (kwindawo ezicekeketekileyo), kwinto eyenziwe ngemisonto eyenza ikasi.

3. Ukuluka, inaliti ezine, ikausi.

4. Herringbone, isiziba (esibubanzi buzi 3 inches) pezu kwe flannel erabaxa.

STANDARD V.

1. Imisebenzi yeziqibi ezingapambili, nokwenza i tuck. Ingubo ezinjengeze Standard IV.

2. Ukuluka, inaliti ezine, ikausi nokuba yikausi yamaledi, enembhombho nokuba yengenazo.

3. Ukudarnisha okulula esirobeni sento eyenziwe ngomsonto owenza

ISAZISO SAKOMKULU.—No. 934, 1893.

Kwi Ofisi yo Mpatiswa.Koloni, E Kapa, 21 *September* 1893.

ESISAZISO silandelayo sibhekiswa kwabafuna ukuhamba besuka e Orange Free State nase Transvaal besiza kale Koloni, ngololiwe bo Rulumeni wase Kapa, sibhengezelwa ukuba bazi bonke.

HENRY DE SMIDT,

Umpatiswa-Koloni Ongapantsi.

UKUVUSWA KOMZI.

UKUQAPULA.

Abafuna ukuhamba ngololiwe besiza kule Koloni bevela e Orange Free State nase Transvaal bayaziswa ukuba ngapandle kokuba babonakalise ngokwanelisayo ukuba baqatshulwe (uku entwa), bayakumelwa kukuba bati bakufika kule Koloni baqatshulwe ngonyanzelo; ngoko ke bayacetyiswa ngokuqinileyo ukuba mabaqatshulwe pambi kokuba banduluke kwezondawo. U Rulumeni selelungiselele isitofu sokuqapula, esilungiselelwe li Gqira Lobugqi lase Rini. I Gadi nabaqhubi bololiwe baka Rulumeni wase Kapa bayalelwe ukuba batabate amagama nendawo abaya kuzo abantu abehamba ngololiwe bevela kulomazwe.

HENRY DE SMIDT

Umpatiswa- Koloni- Ongapantsi.

UKUQAPULA—QONCE.

KUYAZISWA okokuba i Gqira Lesiqingata liyakumana ukuba kwindlu yesikula kwa Bhuluneli (Brownlee Station) ngo Mvula, ngolwesi-Tatu nangolwesi Hlanu. pakati ko 9 a.m. no 1 p m. emini, liqapula ngesisa bonke abantsundu abeza kona.

B. H. HOLLAND,

Imantyi.

Kwi Ofisi ye Mantyi,

E Qonce, 27 September 1893

ISAZISO-No. 16, 1893.

Oloiiwe baka Rulumeni welase Kapa.

Ukubalwa kwempahla Yabahambi,

(REGISTRATION OF PASSENGER LUGGAGE.)

UKUSUSELA kusuku lokuqala ku June 1893, impahla yabahambi ezakuhamba ngololiwe, wabahambi yena, iyakubalwa ize ibhalwe enewadini, yandule ke ukutunyelwa apo iya kona. Ngalonxa ke yonke impahla yabahambi ezakuhamba ngololiwe mayitunyelwe e Stishi ngemineti ezi 30 pambi kwexesha elimisiweyo lokunduluka kwe treni.

Akusayi kubizwa mali ngolo balo.

Imigqaliselo ngalendawo iyakushicilelwa kwincwadana yakomkulu exela ngamanani eyopuma ngo June.

C. B. ELLIOT,

General Manager.

Office of the General Manager of Railways, 6th May, 1893.

AMACEBO

NGOGEZO LWEZINJA.

LENTETO yocingo ilandelayo ihlokonyiselwa ukuba wonke azibonele: —

Isuka Iya Konceda Umpatiswa Koloni, Kumantyi Capetown. Kingwilliamstown.

Kufunyenwe ngokute nqo ukuba isifo esaziwa ngokuba yi Rabies (ugezo lwezinja) siko e Port Elizabeth. Ngoko ndimelwe kukukucela ngokubukali ukuba wenze onke amacebo ukuba yonke into eranelwa ngolohlobo kwizinja zesiqingata sako ibehle ixelwe, uxele kanjako izinja ezifikayo kwi siqingata sako zivela e Port Elizabeth. Oku kutumele nakwabanye abapatiswa micimbi yomzi kwisiqingata sako.

Kucelwa ngokubalulekileyo ukuba apo ngaba inakanwe kona imigodowi ibehle ixelwe ku Mantyi nakwamanye amagunya apete into Zomzi aselebalulwe.

B. H. HOLLAND,

Umantyi.

Kwi Ofisi ye Mantyi,

Kingwilliamstown, 12 May, 1893.

NGEMIHLABA E NXUKWEBE.

ISAZISO SAKOMKULU—No. 560, 1893.

Kwi Sebe le Mihlaba, Imingxuma Nokulima, Cape of Good Hope, 23 *May* 1893.